



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 31. tammikuuta 2002 (04.02)
(OR. fr)

15585/01

PUBLIC 12

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
JOULUKUU 2001

Tämä asiakirja sisältää:

- **Liitteessä I** luettelon neuvoston joulukuussa 2001 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidättyneet sekä äänestyselitykset ja äänestyssäännöt.
- **Liitteessä III** luettelon neuvoston joulukuussa 2001 antamista muista säädöksistä ja päätöksistä¹ tarvittaessa maininnoin äänestystuloksista ja äänestyselityksistä sekä lausunnoista, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

Tähän asiakirjaan voi tutustua myös Internet-osoitteessa: ("<http://ue.eu.int>"), otsikko "Avoimuus" / "Luettelo neuvoston säädöksistä".

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa avoimuusyksiköstä sähköpostiosoitteesta: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisillä sopimuksilla perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Neuvoston 2392. istunto (työllisyys ja sosiaalipolitiikka) 3. joulukuuta 2001				
Neuvoston asetus yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2848/2000 muuttamisesta	14118/01	150/01	Määräenemmistö	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY muuttamisesta	PE-CONS 3660/01		Määräenemmistö	
Neuvoston päätös Euroopan vammaisten teemavuodesta 2003	14289/01		Yksimielisyys	
Neuvoston 2393. istunto (talous- ja rahoitus-asiat) 4. joulukuuta 2001				
Neuvoston päätös luvan antamisesta Irlannille soveltaa eriytettyä valmisteverokantaa vähärikkiseen dieselöljyyn direktiivin 92/81/ETY 8 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen	13268/01		Yksimielisyys	

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivit, joilla muutetaan: • siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annettua neuvoston direktiiviä 85/611/ETY rahastoyhtiöiden ja yksinkertaistettujen tarjousesitteiden sääntelemiseksi • arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annettua neuvoston direktiiviä 85/611/ETY yhteissijoitusyritysten sijoitusten osalta	PE-CONS 3666/01 PE-CONS 3667/01	151/01, 152/01, 153/01	DK pidättyi äänestämästä Määräenemmistö Määräenemmistö	
Neuvoston 2395. istunto (liikenne ja televiestintä) • 6. joulukuuta 2001 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi alusturvallisuutta, saastumisen ehkäisemistä ja alusten asumis- ja työskentelyolosuhteita koskevien kansainvälisten standardien soveltamisesta yhteisön satamia käyttäviin ja jäsenmaiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä purjehtiviin aluksiin (satamavaltioiden suorittama valvonta) annettun neuvoston direktiivin 95/21/EY muuttamisesta	PE-CONS 3657/01 + COR 1 (en) + COR 2 (fi)		Määräenemmistö	

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista annettun neuvoston direktiivin 94/57/EY muuttamisesta Neuvoston asetus asetuksen (ETY) N:o 2658/87 muuttamisesta suspendoimalla yksipuolisesti yhteisen tullitariffin tullit tiettyjen teollisuustuotteiden osalta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös HI-viruksen ja aidsin sekä tuberkuloosin ja malarian torjuntaan liittyvään maailmanlaajuiseen rahastoon suoritettavasta yhteisön rahoitusosuudesta • 7. joulukuuta 2001 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi yhteisön jäsenvaltioiden satamiin saapuvia ja/tai satamista lähteviä aluksia koskevista ilmoitusmuodollisuuksista	PE-CONS 3656/01	154/01	Määräenemmistö	
	13527/01 + COR 1 (de,el,pt) + COR 1 (fi,pt)		Määräenemmistö	
	PE-CONS 3664/01 + COR 1 (fr)		Määräenemmistö	
	PE-CONS 3662/01	155/01, 156/01, 157/01	Määräenemmistö	

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Neuvoston 2396. istunto (oikeus- ja sisäasiat sekä pelastuspalvelu) 6. joulukuuta 2001				
SIS II				
- Neuvoston asetus toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä - Neuvoston päätös toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä	14160/01 + COR 1 (da) 14161/01	158/01, 159/01, 160/01	Yksimielisyys	
Neuvoston päätös euron suojaamisesta väärentämiseltä	13436/01 + REV 1 (es,sv)		Yksimielisyys	
Neuvoston puitepäätös rahanväärennyksen estämiseksi annettavan suojan vahvistamisesta rikosoikeudellisten ja muiden seuraamusten avulla euron käyttöönoton yhteydessä 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2000/383/YOS muuttamisesta	13437/01 + COR 1 (sv)		Yksimielisyys	
7. joulukuuta 2001				
Neuvoston asetus luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 muuttamisesta	14093/01	161/01	Yksimielisyys	

JOULUKUU 2001			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen annettu säädös Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/109/EY tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa tiettyjen hedelmäpuulajien viljelmien tuotantomahdollisuuksien määrittämiseksi (11.12.2001)	Ks. asiak. 15157/01 PE-CONS 3668/1/01 REV 1		Määräenemmistö
Neuvoston 2399. istunto (ympäristö) 12. joulukuuta 2001 Neuvoston asetus yhteisömallista	13483/01 + COR 1 (de)	162/01, 163/01	Yksimielisyys
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen annettu säädös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta EKT-95:n käytön osalta jäsenvaltioiden alv:oon perustuvaan omaan varaan suorittamien maksuusuksien määrittämisessä (12.12.2001)	Ks. asiak. 15158/01		Määräenemmistö

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen annettu säädös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus rajat ylittävistä euromääristä maksuista (13.12.2001) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yksirunkoisiin öljysäiliöaluksiin sovellettavien kaksoisrunkoa tai vastaavaa rakennetta koskevien rakennevaatimusten nopeatetusta käyttöön otosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2978/94 kumoamisesta (13.12.2001)	Ks. asiak. 15271/01 PE-CONS 3669/01 Ks. asiak. 15160/01		Määräenemmistö	
Neuvoston 2400. istunto (kalastus) 17. joulukuuta 2001 Neuvoston asetus tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 2505/96 muuttamisesta	13995/01 + COR 1		Määräenemmistö	

JOULUKUU 2001				
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT	
Neuvoston asetus viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 muuttamisesta	14448/01 + COR 1 (fi)	184/01, 185/01, 186/01	I äänesti vastaan Määräenemmistö	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi rehuseosten liikkuvuudesta annetun neuvoston direktiivin 79/373/ETY muuttamisesta ja komission direktiivin 91/357/ETY kumoamisesta	PE-CONS 3653/01 + COR 1 (fi)	187/01	UK äänesti vastaan Määräenemmistö	
Neuvoston asetus tiettyihin teollisuus-, maatalous- ja kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin automisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1255/96 muuttamisesta	14273/01		Määräenemmistö	
Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteissä I ja II lueteltujen kalastustuotteiden ohjehintojen liitteessä III mainittujen kalastustuotteiden yhteisön tuottajahinnan vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2002	14060/01		Määräenemmistö	
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi ilman otsonista	PE-CONS 3658/01 + COR 1 + COR 2 (fr)	188/01	Määräenemmistö	
Neuvoston asetus lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä	15317/01	189/0, 190/011	A, IRL ja S äänestivät vastaan Määräenemmistö	

JOULUKUU 2001			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Neuvoston 2403. istunto (sisämarkkinat) 20. joulukuuta 2001			
Neuvoston direktiivi hunajasta	8923/00	191/01, 192/01, 193/01, 194/01	E äänesti vastaan B ja UK pidättivät äänestämästä Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi tietyistä elintarvikkeina käytettävistä sokereista	6201/00	195/01, 196/01	Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista	6199/00 + COR 1 (de) + COR 2 (de)	197/01, 198/01, 199/01	B äänesti vastaan NL pidättyi äänestämästä Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta	7297/00	200/01, 201/01, 202/01	Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeina käytettävistä säilötyistä maidoista	6200/00	203/01, 204/01, 205/01	B äänesti vastaan Määräenemmistö
Neuvoston direktiivi direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta arvonlisäverotuksen laskuttamiselle asettamien vaatimusten yksinkertaistamiseksi, ajanmukaistamiseksi ja yhdenmukaistamiseksi	14851/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (de,it,nl,en,da,el,es,pt,fi) + REV 1 (sv)	206/01, 207/01, 208/01, 209/01, 210/01	Yksimielisyys

JOULUKUU 2001			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Neuvoston päätös yhteisen konsuliohjeiston VII osan ja liitteen 12 sekä yhteisen käsikirjan liitteen 14 a muuttamisesta	15182/01	211/01	Yksimielisyys

LAUSUMA 150/01**Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma**

"Yhdistynyt kuningaskunta valittaa, ettei tätä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2848/2000 muuttamista ole käytetty toimenpiteenä myös ICES-alueille IV, VI ja VII kyseisellä asetuksella säädettyjen suurimpien sallittujen merirapusaaliiden korottamiseksi.

Yhdistynyt kuningaskunta esitti heinä- ja syyskuussa 2001 komissiolle käsityksensä mukaan hyvin perustellun tapauksen siitä, että korotukset olisivat a) asianmukaisia merirapukannoille ja b) yhdenmukaisia turskan ja kummeliturskan suojelun kanssa. Tällainen menettely olisi ollut komission neuvostossa joulukuussa 2000 esittämässään lausumassa antaman sitoumuksen mukainen tehdä ehdotus, kun kyseiset kaksi edellytystä täyttyivät.

Yhdistynyt kuningaskunta odottaa, että komissio toimii nopeasti sitoumuksensa täyttämiseksi."

LAUSUMA 151/01

Rahastoyhtiöiden ja yksinkertaistettujen tarjousesitteiden sääntelemistä koskevan yhteisen kannan osalta:

"Neuvosto kehottaa komissiota esittämään vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta selvityksen direktiivin 85/611/ETY mukaisista omaisuudenhoitajia koskevista säännöistä ja niiden muuttamistarpeesta sekä tarvittaessa tarkistusehdotuksen."

LAUSUMA 152/01

Edellä mainitun yhteisen kannan 5 a artiklan 1 kohdan a alakohdan osalta:

"Neuvosto ja komissio toteavat, että jäsenvaltioiden, jotka sallivat rahastoyhtiöiden pitää enintään 50 prosenttia 5 a artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua omien lisävarojen määrästä neljännessä alakohdassa tarkoitettua luottolaitoksen tai vakuutusyrityksen antamana takauksena, on otettava täysimääräisesti huomioon voimassa ja kehitteillä oleva pääomaa koskeva vakavaraisuussäntely säilyttääkseen rahoitusjärjestelmän vakauden ja pitääkseen kokonaispuitteet yhdenmukaisina. Tämän direktiivin rahastoyhtiöitä koskevat säännökset eivät muodosta ennakkotapausta muita rahoituslaitoksia koskevalle sääntelylle. Takauksien käyttöä tarkastellaan 5 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainitun tarkistamisen yhteydessä tai aikaisemmin olosuhteiden sitä vaatiessa."

Edellä mainitun yhteisen kannan 5 a artiklan 1 kohdan a alakohdan osalta:

"Yhdistynyt kuningaskunta ja Alankomaat panevat merkille neuvoston ja komission yhteissijoitusyrityksiä koskevan pöytäkirjaan merkittävän lausuman, erityisesti sitoumuksen siitä, että rahastoyhtiöitä koskevat yhteissijoitusyritysdirektiivin säännökset eivät muodosta ennakkotapausta muita rahoituslaitoksia koskevalle sääntelylle. Yhdistynyt kuningaskunta ja Alankomaat ilmaisevat jälleen kannattavansa periaatetta, jonka mukaan rahoituslaitosten pääomavaatimusten on perustuttava riskeihin. Yhdistynyt kuningaskunta ja Alankomaat pyytävät painokkaasti komissiota ottamaan huomioon kehityksen Euroopan unionissa ja muilla kansainvälisillä foorumeilla pääomavaatimuksia koskevassa ajattelussa, erityisesti toiminnallisten riskien osalta, sen tarkistaessa pääomakustannuksia tämän direktiivin mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta ja Alankomaat kehottavat myös komissiota tutkimaan samanaikaisesti tämän tarkistuksen kanssa, kuinka paljon direktiivi on käytännössä johtanut markkinoiden avautumiseen, ja harkitsemaan, ovatko lainsäädännölliset tai muut kuin lainsäädännölliset lisätoimenpiteet tarpeellisia."

Komission lausuma 6 artiklan 5 kohdan osalta

"Komissio seuraa tarkkaan tilannetta ja antaa tarvittaessa 6 artiklan 5 kohdassa mainitun arviointikertomuksen perusteella ja ottaen huomioon 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan ii ja iii alakohdassa mainittujen säännösten soveltamisen lisäehdotuksia, joilla yhdenmukaistetaan entisestään korvausvastuuta koskevia säännöksiä, jos se on sisämarkkinoiden kannalta tarpeen."

LAUSUMA 155/01

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että tämän direktiivin säännöksiä ei sovelleta Itävaltaan ja Luxemburgiin, koska niillä ei ole satamia."

LAUSUMA 156/01

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että jäsenvaltioiden viranomaiset voivat hyväksyä sen, että laiva-asiamies allekirjoittaa IMon FAL-lomakkeet 3 "luettelo aluksen varastoista", 4 "luettelo laivaväen omaisuudesta" ja 5 "miehistöluettelo"."

LAUSUMA 157/01

Jäsenvaltioiden lausuma

"Jäsenvaltiot ovat yhtä mieltä siitä, että direktiivin liitteessä II olevaa matkustajaluetteloa voitaisiin täydentää sarakkeella, johon merkitään matkustajien henkilöllisyystodistuksen (passin) tyyppi ja numero. Tällaista lähestymistapaa olisi näin ollen suositeltava IMOssa."

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio katsovat, että ne toimeenpanovaltuudet, joita komissio käyttää SIS II:n kustannusten kattamisesta vuodesta 2002 lähtien Euroopan yhteisöjen talousarviosta 29 toukokuuta 2001 annettujen neuvoston päätelmien jälkeen toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä annetun asetuksen ja tehdyn päätöksen mukaisesti, rajoittuvat seuraaviin asioihin:

- järjestelmän fyysisen arkkitehtuurin suunnittelu
- turvallisuusvaatimusten kehittäminen (mukaan lukien looginen suoja, tarkastus/kirjaus, salaus)
- tietoliikenneverkkoa koskevien vaatimusten kehittäminen (tyyppi, protokolla, verkon arkkitehtuuri ja kaistanleveys sekä tekniset vaatimukset)
- tietokannan teknisten vaatimusten määrittely ja kehittäminen
- testausvaatimusten ja -menettelyjen määrittely, kehittäminen ja soveltaminen
- vaatimukset, jotka koskevat mahdollista liitântää kansallisiin järjestelmiin
- laitteisto- ja ohjelmistotuotteiden (tyyppien) valinta ja hankinta
- mahdollista hakuliittymää koskevat vaatimukset, sikäli kuin liittymä on jäsenvaltioiden yhteinen.

Neuvosto ja komissio katsovat, että seuraavat asiat eivät kuulu edellä mainittujen asetuksen ja päätöksen perusteella komissiolle annettuihin toimeenpanovaltuuksiin, vaan niitä on käsiteltävä perussopimuksissa määrätyn asianmukaisin lainsäädäntömenettelyin muuttaen tai täydentäen tarvittaessa vuonna 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn Schengenin yleissopimuksen voimassa olevia määräyksiä tai näiden määräyksien perusteella tehtyjen päätösten säännöksiä:

- järjestelmän arkkitehtuurin oikeudellinen kuvaus
- järjestelmään tallennettavien tietojen luokittelun, tietojen tallentamisen tarkoituksen ja tietojen tallentamisen perusteiden määrittely
- SIS:n ilmoitusten sisältö

- SIS:n tietoihin pääsevien viranomaisten määrittely
- SIS:n ilmoitusten kestosta päättäminen
- päätös joko yhteisestä N/SIS-tyypistä tai kansallisten järjestelmien yhteisestä liitäntätyypistä
- säännöt ilmoitusten linkittämisestä
- säännöt ilmoitusten välisestä yhteensopivuudesta
- säännöt ilmoitusten oikeellisuutta koskevasta vastuusta
- säännöt asianosaisten pääsystä SIS:n tietoihin
- henkilötietojen suojaa ja niiden valvontaa koskevat säännöt
- turvallisuutta koskevat säännöt.

LAUSUMA 159/01

Komission lausuma

"Komissio katsoo, että asetuksessa, jolla perustetaan asioiden mukaan hallintokomitea ja sääntelykomitea avustamaan komissiota SIS II:n kehittämisessä, ei noudateta neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisia menettelyjen valintaa koskevia perusteita. Komissio varaa itselleen kaikki perussopimuksen mukaan sille kuuluvat oikeudet."

LAUSUMA 160/01

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Saksan valtuuskunta olettaa, että budjettivallan käyttäjän hyväksymät vuosittaiset määrärahat pysyvät vuosien 2000–2006 rahoitusnäkyvien rajoissa."

Neuvoston lausuma Romanian kanssa tehtävästä jatkuvasta yhteistyöstä viisumivapautuksen myöntämistä koskevan päätöksen osalta

"Komissio toimitti neuvostolle 29.6. 2001 kertomuksen KOM(2001) 361 lopull. Romanian kansalaisten vapauttamisesta viisumipakosta, minkä johdosta neuvosto teki päätöksen viisumivapautuksen soveltamisesta Romanian kansalaisten osalta 1.1.2002 alkaen.

Neuvosto on tyytyväinen toimenpiteisiin, joita Romania on toteuttanut tai suunnitellut toteuttavansa, ja panee tyytyväisenä merkille Romanian tekemät konkreettiset sitoumukset turvallisuuden takaamiseksi ja Euroopan unionin jäsenvaltioihin suuntautuvan laittoman maahanmuuton estämiseksi. Neuvosto toivoo kyseisten toimenpiteiden johtavan todellisiin parannuksiin.

Yhteisen arvioinnin työryhmä ja komission olemassa olevat rakenteet ovat analysoineet yhdessä jäsenvaltioiden kanssa kunkin ehdokasmaan edistymistä Euroopan unionin oikeus- ja sisäasioiden alan säännöstön omaksumisessa ja puutteita, jotka kaipaavat vielä korjaamista. Tässä yhteydessä neuvosto kiinnittää erityistä huomiota jäsenvaltioiden sisäiseen turvallisuuteen aiheutuviin seurauksiin ja laittomaan maahanmuuttoon sekä seuraaviin näkökohtiin:

- maahantulon, kauttakulun ja maasta poistumisen yhteydessä suoritettavat rajatarkastukset
- viisumipolitiikka
- matkustusasiakirjat ja henkilöllisyystodistukset
- maahanmuutto- ja turvapaikkasäännökset
- kansalaisuutta ja kansalaisuudettomuutta koskevat lait ja muu lainsäädäntö
- jäsenvaltioissa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten takaisinotto
- taloudellinen ja sosiaalinen ulottuvuus.

Neuvosto päättää neuvostossa tehtävän säännöllisen arvioinnin pohjalta tarvittaessa perustamissopimuksen mukaisesti tarvittavista toimenpiteistä."

LAUSUMA 162/01

Neuvoston lausuma 21 artiklasta

"Neuvosto toteaa, että silloin kun tavaroiden vapaa liikkuvuus sisämarkkinoilla edellyttää johdonmukaisia sääntöjä kansallisella ja yhteisön tasolla, jäsenvaltioiden olisi vilpittömästi toimien varmistettava kyseinen johdonmukaisuus. Direktiivin nojalla kansallisella tasolla perustetun järjestelmän jälkeen olisi tämän vuoksi yhteisön tasolla perustettava vastaava järjestelmä.

Neuvosto on hyväksynyt sen, että yhteisön malleihin sovelletaan yhteisön oikeuksien raukeamisjärjestelmää (21 artikla), vaikka kyseinen järjestelmä ei vastaa kaikkien jäsenvaltioiden pääasiallista näkemystä asiasta."

LAUSUMA 163/01

Neuvoston lausuma varaosista

"Neuvosto panee merkille, että 110 artiklan säännöksiä mallista, joka on moniosaisen tuotteen sellainen osa, jota käytetään 19 artiklan 1 kohdan mukaisessa merkityksessä kyseisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi, sovelletaan väliaikaisesti.

Asetuksen 110 artiklan väliaikaisten säännösten soveltaminen ei rajoita päätöstä, joka tehdään mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY 18 artiklan nojalla tehtävän komission tutkimuksen pohjalta."

LAUSUMA 164/01

Neuvoston ja komission lausuma toisiinsa yhteydessä olevista lajeista

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että on kehitettävä sellaista kalavarojen hoidon tieteellistä perustaa, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon kalastuksen sekalainen luonne ja annetaan mahdollisimman tarkkoja, mieluummin kalastusoperaatiota koskevia tietoja. Tiedot olisi tutkittava vuoden 2002 aikana pidettävissä teknisissä kokouksissa."

LAUSUMA 165/01

Neuvoston ja komission lausuma turvallisten biologisten rajojen alapuolella olevien kalakantojen hoidosta

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että on tarpeen panna mahdollisimman pikaisesti täytäntöön 25.4.2001 pidetyn neuvoston päätelmät, jotka koskivat komission tiedonantoa neuvostolle ja Euroopan parlamentille ennalta varautumisen periaatteesta ja monivuotisten TACien vahvistamisjärjestelyistä siten, että annetaan etusija kannoille, joita kansainvälinen merentutkimusneuvosto (ICES) tai tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea pitävät turvallisten biologisten rajojen alapuolella olevina."

LAUSUMA 166/01

Neuvoston ja komission yhteinen lausuma alikäytetyistä TACeista

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että TACien ja kiintiöiden alikäyttöä ei käytetä ainoana perusteena TACien vähentämiselle silloin, kun yksi tai useampi jäsenvaltio käyttää kiintiönsä suurelta osin."

LAUSUMA 167/01

Tanskan, Saksan, Ranskan ja Alankomaiden valtuuskuntien lausuma Haagin suosituimmuuskohdeltusta

"Tanska, Saksa, Ranska ja Alankomaat katsovat, että jakoperusteista kiintiöiden jakamiseksi jäsenvaltioiden kesken sovittiin lopullisesti vuonna 1983. Nämä jakoperusteet muodostavat suhteellisen vakauden perustan; suhteellisen vakauden periaatteesta säädettiin yhteistä kalastuspolitiikkaa säätelevässä perusasetuksessa. Katsomme, että Haagin suosituimmuuskohdeltu on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen.

Koska kannat ovat vuosia olleet niukkoja ja väheneviä, Haagin suosituimmuuskohdeltu johtaa lisäksi kohtuuttomiin ylimääräisiin osuuksiin muiden jäsenvaltioiden kustannuksella.

Vastustamme Haagin suosituimmuuskohdeltun soveltamista, sillä se on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen, kuten puheenjohtajavaltion välitysehdotuskin."

LAUSUMA 168/01

Vuoden 2002 TACeja ja kiintiöitä koskeva Irlannin lausuma

"Irlannin kanta vuoden 2002 TACeja ja kiintiöitä koskeviin ehdotuksiin ei vaikuta siihen tärkeään lausumaan, jonka Irlanti antoi 20. lokakuuta 1993 yhteisen kalastuspolitiikan arviointia koskevan Irlannin hallituksen muistion (asiakirja 5765/92) yhteydessä."

LAUSUMA 169/01

Neuvoston ja komission lausuma Skagerrakin ja Kattegatin punakampelasta, alueen VIIghjk sillistä, alueen VIIIab kielikampelasta ja pohjoisesta kummeliturskasta.

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että kansainväliseltä merentutkimusneuvostolta ja tieteellis-teknis-taloudelliselta kalastuskomitealta pyydetään vielä tieteellinen lausunto kalakantojen tilasta ja asianmukaisista saaliista vuodelle 2002 seuraavien kalakantojen osalta: Skagerrakin ja Kattegatin punakampela, alueen VIIghjk silli, ICES-alueen VIIIab kielikampela ja pohjoinen kummeliturska."

LAUSUMA 170/01

Komission lausuma Pohjanmeren makrillista

"Komissio jatkaa pyrkimyksiään löytääkseen mahdollisimman pian Ruotsia tyydyttävän ratkaisun, jotta Ruotsi voisi pyytää myös Norjan kalastusalueella ICES-alueen IVab makrillikiintiöstä, joka rajoittuu ICES-alueeseen IIIa ja yhteisön vesiin IVab-alueella."

LAUSUMA 171/01

Neuvoston lausuma Pohjanmeren makrillista

"Neuvosto on tyytyväinen tähänastiseen edistymiseen ja panee merkille komission aikomuksen jatkaa pyrkimyksiään löytääkseen mahdollisimman pian Ruotsia tyydyttävän ratkaisun, jotta Ruotsi voisi pyytää myös Norjan kalastusalueella ICES-alueen IVab makrillikiintiöstä, joka rajoittuu ICES-alueeseen IIIa ja yhteisön vesiin IVab-alueella."

LAUSUMA 172/01

ICES-alueiden VIb ja VIIa koljaa koskeva lausuma

"Neuvosto ja komissio ovat ICES-alueiden VIb ja VIIa koljakannan kehityksen perusteella yhtä mieltä siitä, että alueita koskevia hoitotoimenpiteitä on tarkasteltava uudelleen kalakantojen säilyttämisen ja elvyttämisen parantamiseksi. Uudelleentarkastelu suoritetaan vuoden 2002 ensimmäisen vuosipuoliskon aikana."

LAUSUMA 173/01

Espanjan valtuuskunnan lausuma sivun 2 alaviitteestä, joka koskee alueen IX, X, CECAF

34.1.1 sardelliikiintiöitä

"Espanjan valtuuskunta ilmoittaa, ettei se hyväksy mahdollisuutta siirtää osa sardellin kiintiöistä vyöhykkeeltä IX, X, CECAF 34.1.1 ICES:n vyöhykkeelle VIII. Espanja pitää voimassa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelle esittämänsä kanteet asetuksista, joissa säädettiin tästä siirtomahdollisuudesta vuosiksi 1996–2001, ja aikoo esittää uuden kanteen, koska sen mielestä tuomioistuimen tuomio asiassa C-179/95 ei ole ratkaissut kysymystä suhteellisesta vakaudesta."

Kreikan valtuuskunnan lausuma

"Kreikka äänestää ehdotusta neuvoston asetukseksi (EY) yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 vastaan, koska määriteltäessä kiintiötä Kreikalle liitteessä I C tarkoitettua tonnikalakantaa varten (BFT, Thunnus thynnus) ei ole otettu huomioon Kreikan osalta tarkistettuja ICCAT-tietoja. Tähän liittyen Kreikka muistuttaa neuvoston joulukuussa 1999 antamasta lausumasta, jonka mukaisesti "neuvosto hyväksyy Kreikan pyynnön tarkastella pyyntitilastoja tarkistettujen ICCAT-tietojen pohjalta"."

Espanjan valtuuskunnan lausuma Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Latvian, Liettuan ja Norjan kanssa tehtyjen sopimusten mukaisista käyttämättä jääneistä kalastusmahdollisuuksista

"Ottaen huomioon 30. lokakuuta 1997 annetut neuvoston päätelmät kolmansien maiden kanssa tehtävistä kalastussopimuksista ja erityisesti niiden 4 kohdan i alakohdan Espanjan valtuuskunta vahvistaa pitävänsä tärkeänä joustavuutta kalastussopimusten soveltamisessa ennen kaikkea siirrettäessä kalastusmahdollisuuksia jäsenvaltiolta toiselle silloin, kun ne jäävät osittain hyödyntämättä, tämän vaikuttamatta suhteellisen vakauden periaatteeseen.

Huolimatta siitä, että neuvoston päätelmien antamisesta on kulunut jo jonkin aikaa, vuodeksi 2002 TACEista ja kiintiöistä annetussa asetuksessa ei ole säännöksiä erityisesti Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Latvian, Latvian, Liettuan ja Norjan kanssa tehtyjen kalastussopimusten kautta tarjoutuvien kalastusmahdollisuuksien siirtämiseksi. Siirrot ovat kuitenkin tarpeellisia kalatalouden moitteettoman hallinnoinnin kannalta, ja säännösten puuttuminen voi haitata kyseisten sopimusten puitteissa myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien täysimääräistä hyödyntämistä, joka on olennainen tekijä koko yhteisön etujen suojaamisen kannalta.

Espanjan valtuuskunta toteaa edelleen, että on pikaisesti esitettävä konkreettisia ehdotuksia edellä mainittujen neuvoston päätelmien toteuttamiseksi käytännössä."

LAUSUMA 176/01

Saksan, Yhdistyneen kuningaskunnan, Tanskan, Ruotsin ja Suomen valtuuskuntien lausuma

"Saksan, Yhdistyneen kuningaskunnan, Tanskan, Ruotsin ja Suomen valtuuskunnat vakuuttavat edelleen pitävänsä tärkeinä neuvoston 30. lokakuuta 1997 antamia päätelmiä kolmansien maiden kanssa tehtävistä kalastussopimuksista. Neuvosto pyysi päätelmissään komissiota pohtimaan, missä määrin kalastussopimusten täytäntöönpanossa voidaan päästä suurempaan joustavuuteen harkitsemalla esimerkiksi järjestelyjä, joiden avulla kalastusmahdollisuuksia siirretään jäsenvaltiolta toiselle, mikäli niitä ei ole täysin hyödynnetty, noudattaen kuitenkin suhteellisen vakauden periaatetta.

Saksan, Yhdistyneen kuningaskunnan, Tanskan, Ruotsin ja Suomen valtuuskunnat vakuuttavat edelleen, että olisi suhteellisen vakauden periaatteen vastaista antaa komissiolle valtuudet siirtää kalastusmahdollisuudet jäsenvaltiolta toiselle Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Viron, Latvian ja Liettuan kalastussopimusten ollessa kyseessä."

LAUSUMA 177/01

Lausuma tiettyjen saaliskiintiöiden jakamisesta vuonna 2002 Islannin, Latvian ja Liettuan vesillä

"Espanjan valtuuskunta katsoo, että jäsenvaltioiden kesken vuodeksi 2002 sovittu punasimpun saaliskiintiön jako Islannin vesillä sekä kalastusmahdollisuuksien jako Latvian ja Liettuan vesillä ei vaikuta millään tavalla niiden jakamiseen tulevana vuosina, koska kyse on yhteisön ja näiden maiden välillä tehtyjen uusien sopimusten mukaisista uusista kalastusmahdollisuuksista, joihin kaikilla jäsenvaltioilla on oikeus osallistua muun muassa 13. lokakuuta 1992 asiassa C-63/90 annetun Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion mukaisesti."

LAUSUMA 178/01

Portugalin valtuuskunnan lausuma tiettyjen saaliskiintiöiden jakamisesta vuonna 2002

Islannin vesillä

"Portugalin valtuuskunta haluaisi kiinnittää huomiota siihen, että kalastuskiintiöiden jakamisessa on Islannin kanssa tehdyn sopimuksen mukaan otettava huomioon kaikkien jäsenvaltioiden edut ja noudatettava syrjimättömyysperiaatetta."

Portugalin valtuuskunnan lausuma saaliskiintiöistä Grönlannin vesillä

"Neuvosto pyysi komissiota vuonna 1997 arvioimaan ja esittämään tarvittavat ehdotukset sopimusten tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi, jotta niiden perusteella määräytyviä kalastusmahdollisuuksia voitaisiin hyödyntää täysimääräisesti.

Hyväksyessään Euroopan yhteisön ja Grönlannin edustajana toimivan Tanskan välisen kalastussopimuksen neljättä pöytäkirjaa koskevat neuvotteluvaltuudet, komissio ja sopimuksen edunsaajajäsenvaltiot sitoutuivat edistämään käyttämättä jääneiden kiintiöiden tosiallista siirtämistä. Komissio ei ole tähän mennessä tehnyt ainoatakaan tämänsuuntaista ehdotusta siitä huolimatta, että sen tehtävänä on varmistaa taloudellisen korvauksen vastineena saatujen kalastusmahdollisuuksien moitteeton hallinnointi.

Kalastusmahdollisuuksien täysimääräiseen hyödyntämiseen tarkoitettujen mekanismien täytäntöönpano on erittäin tärkeää erityisesti silloin, kun tietyt jäsenvaltiot menettävät suuria osuuksia pyyntikiintiöistään, jolloin yhteisön aluksia joudutaan vetämään pois käytöstä samalla kun tiettyjä kiintiöitä ei käytetä täysimääräisesti.

On otettava huomioon yhteistä kalastuspolitiikkaa ohjailevat periaatteet ja erityisesti suhteellisen vakauden periaate, mutta niihin ei voida vedota ilman todellisia perusteita siten, että ne kumoaisivat muut yhteisön oikeudellisen rakenteen perustana olevat periaatteet, erityisesti kohtuullisuuden, syrjimättömyyden ja yhteisvastuullisuuden periaatteet.

Näin ollen Portugali toivoo, että komissio tekee asianmukaiset ehdotukset Grönlannin edustajana toimivan Tanskan kanssa tehdyn kalastussopimuksen puitteissa annettujen sitoumusten täyttämiseksi kiintiöiden vajaakäytön osalta."

LAUSUMA 180/01

Portugalin valtuuskunnan lausuma saaliskiintiöiden jakamisesta Viron, Latvian ja Liettuan vesillä

"Portugalin valtuuskunta katsoo, että vuodelle 2002 hyväksytyjen kiintiöiden jako ei vaikuta seuraavien vuosien kiintiöiden jakoon, koska yhteisölle tarkoitetut kiintiöt Viron, Latvian ja Liettuan vesillä ovat uusia kalastusmahdollisuuksia, joihin kaikilla jäsenvaltioilla on oikeus Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 13. lokakuuta 1992 antaman tuomion (asia C-63/90) nojalla."

LAUSUMA 181/01

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Saksan valtuuskunta katsoo, että Islannin vuodeksi 2002 myöntämien punasimpun pyyntioikeuksien jakaminen jäsenvaltioille on suhteellisen vakauden periaatteen mukainen."

LAUSUMA 182/01

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Saksan valtuuskunta olettaa, että Latvian ja Liettuan vuodeksi 2002 myöntämien turskan, silakan, lohen ja kilohailin pyyntioikeuksien jakaminen jäsenvaltioille, jonka neuvosto hyväksyi 17. ja 19.12.2001, ei vaikuta suhteellisen vakauden periaatteeseen."

LAUSUMA 183/01

Komission lausuma

"Komissio ilmoittaa, että se aikoo edelleen määrätä vakiomääräisesti rasvattoman maidon muuntamista kaseiiniksi tai rasvattomaksi maitojauheeksi koskevat muuntokertoimet, joita käytetään laskettaessa asetuksessa (ETY) N:o 2204/90 olevan 3 artiklan 3 kohdassa säädettyjä arvoja."

Komission lausumat 11 ja 15 artiklan osalta

LAUSUMA 184/01

"Nuorta maanviljelijää' koskevan määritelmän osalta komissio muuttaa asetusta (EY) N:o 1227/2000 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ottaakseen käyttöön 'nuorta maanviljelijää' koskevan yhteisen määritelmän. Tältä osin siinä otetaan huomioon asetuksessa (EY) N:o 1257/1999 (maaseudun kehitys) ja asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 (viinin yhteinen markkinajärjestely) olevat määritelmät."

LAUSUMA 185/01

"Maininta nuorille viljelijöille myönnytyistä uusien viljelmien istutusoikeuksista käsittää sekä asetuksen (ETY) N:o 822/87 mukaisen aiemman järjestelyn puitteissa myönnettyt (ja vielä voimassa olevat) että muutettavan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 3 artiklan 2 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan puitteissa myönnettyt oikeudet."

LAUSUMA 186/01

"Asetuksen (EY) N:o 1227/2000 25 artiklan nojalla asetuksessa (EY) N:o 950/97 tarkoitettujen tilojen kehityssuunnitelmien yhteydessä myönnettyt uusien viljelmien istutusoikeudet, jotka kuuluvat aiemman asetuksen (ETY) N:o 822/87 6 artiklan soveltamisalaan ja jotka olivat voimassa 1 päivänä elokuuta 2000, siirretään ilman eri toimenpiteitä asianomaiseen kansalliseen tai alueelliseen varantoon. Jos varantoa ei ole perustettu, kyseiset oikeudet jäädytetään, kunnes varanto on perustettu, ja ne siirretään tuolloin varantoon ilman eri toimenpiteitä."

Komission lausuma johdanto-osan 10 a kappaleesta

"Komissio ilmoittaa, että se ei voi taata johdanto-osan 10 a kappaleessa mainitun vaatimuksen – joka lisäksi vaikuttaa komission aloiteoikeuteen – täytäntöönpanoa.

Komissio korostaa, että sallittujen aineiden luettelon laatiminen on monitahoinen asia, joka koskee jäsenvaltioita ja kaikkia asiaan liittyviä osapuolia. Tästä syystä komissio on käynnistänyt toteutettavuustutkimuksen sallittujen rehuaineiden luettelon laatimisesta. Komissio toimittaa neuvostolle ja Euroopan parlamentille raportin tämän tutkimuksen tuloksista ennen 31. joulukuuta 2002. Komissio aikoo esittää myöhempanä ajankohtana asiaa koskevia ehdotuksia, joissa otetaan huomioon kyseiset tutkimustulokset."

Italian ja Kreikan valtuuskuntien lausuma

"Vaikka Italia ja Kreikka yhtyvät rakentavassa yhteistyöhengessä otsonidirektiivistä saavutettuun yhteisymmärrykseen, ne ovat huolissaan parlamentin kompromissiehdotuksen tekstiin tekemistä lisäyksistä, jotka koskevat pitkän aikavälin tavoitteiden määrittelyä ja määräaikoja. Italia ja Kreikka katsovat, että lisävelvoitteissa ei oteta huomioon Välimeren alueen maiden erityisiä ilmasto-olosuhteita tai päästöjen tilannetta eivätkä ne perustu luotettaviin tieteellisiin tietoihin."

LAUSUMA 189/01

Neuvoston lausuma 4 artiklan 2 kohdasta

"Neuvosto panee merkille komission aikomuksen ehdottaa hallintokomitealle, että säilytetään ne alueet, joilla tuottajat voivat nykyisin saada vuohipalkkioita. Kyseisten alueiden luetteloa voidaan myöhemmin täydentää saman menettelyn mukaisesti alalla tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi."

LAUSUMA 190/01

Neuvoston lausuma 6 artiklan 2 kohdasta

"Neuvosto pyytää, että komissio toimittaa sille vuoden 2002 alkupuoliskolla ehdotuksen, jonka tarkoituksena on parantaa tunnistamista ja rekisteröintiä koskevia yhteisön vaatimuksia lampaan- ja vuohenliha-alalla."

LAUSUMA 191/01

Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

"Yhdistynyt kuningaskunta ei kannata tarkistettua hunajadirektiiviä koskevaa neuvoston ehdotusta. Vuonna 1992 järjestetyn Edinburghin huippukokouksen tarkoituksena oli yksinkertaistaa elintarvikkeita koskevat vertikaalidirektiivit lähestymällä elintarvikelainsäädäntöä laaja-alaisemmin. Hunajadirektiivin tarkistus on johtanut huomattavasti ohjailevampaan ja mutkikkaampaan direktiiviin, josta ei juurikaan ole välitöntä hyötyä kuluttajalle. Myös taloushunajan vähittäismyyntiä koskeva velvoittava sanamuoto askarruttaa. Yhdistyneen kuningaskunnan mielestä tämä sanamuoto ei ole tarpeen, ja se saattaisi muissa tilanteissa heikentää turvallisuus- ja laatumerkintätoimenpiteiden merkitystä."

LAUSUMA 192/01

Espanjan valtuuskunnan lausuma

"Espanjan valtuuskunta katsoo, että tämä ehdotus ei täysin vastaa sille asetettua päätavoitetta eli yksinkertaistamista sen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden merkintäsääntöjen yhdenmukaistamiseksi.

Direktiivin 74/409/ETY tarkistuksen alusta alkaen katsottiin, että oli tarpeen erottaa toisistaan selkeästi "hunaja" ja "taloushunaja", sillä tuotteet ovat laadultaan erilaiset.

Espanjan valtuuskunta ei hyväksy sitä, että samaa tuotetta kohdellaan eri maissa eri tavalla, ja toisaalta nimitys "baker's honey" tai vastaava voi johtaa harhaan kuluttajaa, joka saattaa tulkita, että kyseinen tuote soveltuu jopa tavallista hunajaa paremmin tiettyihin käyttötarkoituksiin. Ei riitä, että tätä nimitystä täydennetään maininnalla "ainoastaan ruoanvalmistukseen" tai vastaavalla maininnalla, jotta kuluttaja saisi tietoa tuotteen todellisesta laadusta, eikä maininta myöskään millään tavalla takaa, että tuotetta käytetään oikein.

Katsomme siis, että talousunionin (miel para uso industrial) osalta direktiivillä ei saavuteta hyväksyttävää yhdenmukaistamistasoa ja näin ollen direktiivi saattaisi vaarantaa ne tavoitteet, joiden saavuttamista varten se alun perin laadittiin: kuluttajille tiedottaminen ja liiketoimien vilpittömyyden turvaaminen."

LAUSUMA 193/01

Komission lausuma 6 artiklasta

- "1. Toimivallan siirto yhteisön säännösten mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen on yleinen periaate, jota noudattaen lainsäätäjä on säätänyt yksinkertaistetun menettelyn yhteisön säädösten mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Näin ollen tämä periaate koskee muitakin aloja kuin elintarvikkeita ahtaassa merkityksessä. Tätä periaatetta onkin noudatettu laajasti aiemmin paitsi kaikissa "teknisiä esteitä" koskevissa direktiiveissä myös muissa merkittävissä yhteisön säädöksissä.
2. Komissio pitääkin kyseisten eurooppalaisten alojen kilpailukykyisyyden kannalta välttämättömänä, että lainsäädäntö nopeasti mukautetaan tekniseen kehitykseen, ja pitää komiteamenettelyä tähän sopivana välineenä. Taloudelliset toimijat toivovat myös, että yhteisö voisi tehdä nopeita päätöksiä silloin, kun uutta teknistä tai tieteellistä tietoa ilmenee.
3. Näin ollen komissio katsoo, että 5 artiklan säännökset ovat se väline, jonka avulla nämä tarpeet voidaan parhaiten täyttää.
4. Komissio on analysoinut direktiiviä ja ottaa huomioon tekniseen kehitykseen sopeuttamisen:
 - ° Esimerkiksi liitteessä II säädettyjen unionin koostumusta koskevien vaatimusten mukauttaminen.

Kysymys ei ole siis direktiivien koko soveltamisalan tai liitteissä tarkoitettujen valmisteiden määritelmien 'mukauttamisesta tekniseen kehitykseen'."

LAUSUMA 194/01

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Saksa on jäljitettävyyden ja kuluttajille tiedottamisen osalta huolissaan suodatetun hunajan sisällyttämisestä hunajadirektiiviin. Näin ollen Saksa pyytää komissiota laatimaan hunajan osalta säännökset, joita tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarvikeviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä vahvistetun neuvoston yhteisen kannan 18 artiklan 5 kohdassa."

Komission lausuma 4 artiklasta ¹

- "1. Toimivallan siirtäminen yhteisön säädösten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen on yleinen periaate, jonka avulla lainsäätäjät varaa mahdollisuuden käyttää yksinkertaistettua menettelyä yhteisön säädösten mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Näin ollen periaate koskee myös muita aloja kuin vain varsinaista elintarvikealaa. Periaatetta on noudatettu aikaisemmin hyvin laajasti paitsi teknisiä esteitä koskevien direktiivien myös muiden tärkeiden yhteisön säädösten osalta.
2. Komissio katsookin, että lainsäädännön nopea mukauttaminen tekniikan kehitykseen on välttämätöntä kyseisten eurooppalaisten alojen kilpailukyvyn kannalta ja että komiteamenettely on tähän soveltuva väline. Lisäksi taloudelliset toimijat toivovat, että yhteisö nopeuttaa päätöksentekomenettelyään uuden teknisen tai tieteellisen tietämyksen pohjalta.
3. Komissio katsoo tämän vuoksi, että 4 artiklan (sokereita koskeva direktiiviehdotus), 5 artiklan (säilöttyjä maitoja koskeva direktiiviehdotus) ja 7 artiklan (hedelmätäysmehuja ja muita vastaavia valmisteita koskeva direktiiviehdotus) säännökset soveltuvat parhaiten mukauttamistarkoitukseen.
4. Komissio on analysoinut säilöttyjä maitoja, sokereita ja hedelmätäysmehuja koskevia direktiivejä. Kunkin direktiivin osalta komissio ottaa huomioon mukauttamisen tekniseen kehitykseen:
 - Esimerkiksi sokereita koskevassa ehdotuksessa direktiivissä viitataan vuoden 1969 analyysimenetelmiin, jotka ovat nykyisin jo vanhentuneita; menetelmien mukauttamisesta olisi voitava päättää nopeaa komiteamenettelyä noudattaen.

¹ Lausuma on sama kuin tässä asiakirjassa esitetyt lausumat 197/01 ja 203/01.

- Säilöttyjä maitoja koskevassa ehdotuksessa koostumusta ja käsittelyä koskevien perusteiden mukautukset esitetään liitteissä I ja II. Säännös, joka koskee pikkulasten osalta annettavaa erityistä käyttösuositusta, kuuluu perussäädöksen soveltamisalaan.
- Esimerkkejä hedelmätäysmehuja koskevan ehdotuksen osalta: mikäli erityinen nimitys olisi uuden liittymisen myötä tarpeen, olisi siitä voitava tehdä päätös nopeaa komiteamenettelyä noudattaen. Tämä pätee myös silloin, jos on tarpeen määrittää nimenomaisesti aineet, joita käytetään hedelmätäysmehujen ja -nektareiden valmistuksessa sallituissa käsittelyissä.

Näissä kolmessa tapauksessa ei siten ole kysymys siitä, että ”mukauttamista tekniikan kehitykseen” olisi sovellettava direktiivien koko soveltamisalaan tai liitteissä oleviin tuotteiden määritelmiin.”

LAUSUMA 196/01

Neuvoston ja komission yhteiset lausumat analyysimenetelmistä

- "a) Tämän direktiivin liitteessä olevassa B-osassa kuvattua menetelmää saattaa olla tarpeen ajanmukaistaa. Komissio sitoutuu tarkastelemaan asiaa mahdollisimman pian ja toteuttaa tarvittaessa toimenpiteitä.
- b) Analyysimenetelmiä koskeva komission direktiivi 79/796/ETY on vanhentunut. Komissio toteuttaa tarkoituksenmukaisia toimenpiteitä tällä alalla."

Komission lausuma 7 artiklan osalta¹

- "1. Toimivallan siirtäminen yhteisön säädösten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen on yleinen periaate, jonka avulla lainsäätäjät varaa mahdollisuuden käyttää yksinkertaistettua menettelyä yhteisön säädösten mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Näin ollen periaate koskee myös muita aloja kuin vain varsinaista elintarvikealaa. Periaatetta on noudatettu aikaisemmin hyvin laajasti paitsi teknisiä esteitä koskevien direktiivien myös muiden tärkeiden yhteisön säädösten osalta.
2. Komissio katsookin, että lainsäädännön nopea mukauttaminen tekniikan kehitykseen on välttämätöntä kyseisten eurooppalaisten alojen kilpailukyvyn kannalta ja että komiteamenettely on tähän soveltuva väline. Lisäksi taloudelliset toimijat toivovat, että yhteisö nopeuttaa päätöksentekomenettelyään uuden teknisen tai tieteellisen tietämyksen pohjalta.
3. Komissio katsoo tämän vuoksi, että 4 artiklan (sokereita koskeva direktiiviehdotus), 5 artiklan (säilöttyjä maitoja koskeva direktiiviehdotus) ja 7 artiklan (hedelmätäysmehuja ja muita vastaavia valmisteita koskeva direktiiviehdotus) säännökset soveltuvat parhaiten mukauttamistarkoitukseen.
4. Komissio on analysoinut säilöttyjä maitoja, sokereita ja hedelmätäysmehuja koskevia direktiivejä. Kunkin direktiivin osalta komissio ottaa huomioon mukauttamisen tekniseen kehitykseen:
 - Esimerkiksi sokereita koskevassa ehdotuksessa direktiivissä viitataan vuoden 1969 analyysimenetelmiin, jotka ovat nykyisin jo vanhentuneita; menetelmien mukauttamisesta olisi voitava päättää nopeaa komiteamenettelyä noudattaen.

¹ Tämä lausuma on sama kuin tässä asiakirjassa esitettyt lausumat 195/01 ja 203/01.

- Säilöttyjä maitoja koskevassa ehdotuksessa koostumusta ja käsittelyä koskevien perusteiden mukautukset esitetään liitteissä I ja II. Säännös, joka koskee pikkulasten osalta annettavaa erityistä käyttösuositusta, kuuluu perussäädöksen soveltamisalaan.
- Esimerkkejä hedelmätäysmehuja koskevan ehdotuksen osalta: mikäli erityinen nimitys olisi uuden liittymisen myötä tarpeen, olisi siitä voitava tehdä päätös nopeaa komiteamenettelyä noudattaen. Tämä pätee myös silloin, jos on tarpeen määrittää nimenomaisesti aineet, joita käytetään hedelmätäysmehujen ja -nektareiden valmistuksessa sallituissa käsittelyissä.

Näissä kolmessa tapauksessa ei siten ole kysymys siitä, että "mukauttamista tekniikan kehitykseen" olisi sovellettava direktiivien koko soveltamisalaan tai liitteissä oleviin tuotteiden määritelmiin."

LAUSUMA 198/01

Komission lausuma liitteessä I olevan I osan 1 kohdan a ja b alakohdan osalta

"Komissio katsoo, että tuotteiden määritelmän osalta saavutettu välitysratkaisu luo tyydyttävän tasapainon tuottajien ja kuluttajien etujen välille ja sitoutuu samalla ennen säädöksen lopullista antamista tarkastelemaan hedelmätäysmehujen ja tiivisteistä saatavien hedelmätäysmehujen määritelmän mahdollisia vaikutuksia markkinoihin ja kansainväliseen kauppaan."

LAUSUMA 199/01

Neuvoston ja komission lausuma liitteessä I olevan II osan viimeisen luettelakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio sopivat, että on tarpeen tarkastella liitteessä I olevan II osan viimeisen luettelakohdan vaikutuksia, erityisesti oligosakkaridipitoisuutta, ja tarvittaessa antaa tätä koskevia ehdotuksia."

LAUSUMA 200/01

Kreikan valtuuskunnan lausuma 1 artiklasta

"Kreikan valtuuskunta katsoo, että "leipomo- ja konditoriavalmisteisiin tarkoitettujen" valmisteiden jättäminen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle ei ratkaise ongelmaa, joka liittyy kyseisten valmisteiden kaupan pitämistä laajalle yleisölle ja suurkeittiöille tarkoitettujen tuotteiden tuotantoketjun ja tuotantolaitoksen ulkopuolella koskeviin sääntöihin.

Jotta direktiivin sisältöä ei heikennettäisi käytännössä, erityisesti "inverse carry-over" -periaate huomioon ottaen, olisi lähiaikoina annettava laaja-alaista soveltamista koskeva säädös, joka sisältäisi täydentäviä säännöksiä välituotteita varten."

LAUSUMA 201/01

Saksan valtuuskunnan lausuma 2 artiklan 6 kohdasta ja liitteessä III olevan B osan 1 kohdan neljännestä luetelmakohdasta

"Saksan valtuuskunta katsoo, että jos rikkidioksidipitoisuus ylittää 10 milligrammaa kilogrammassa, valmisteessa voidaan olettaa olevan lisäainetta, joka on ilmoitettava ainesosien luettelossa. Saksan valtuuskunta pitää direktiivien 79/112/ETY ja 95/2/EY laaja-alaisia säännöksiä koskevia suunniteltuja säännöksiä tarpeettomina, ja katsoo, etteivät ne ole omiaan yksinkertaistamaan lainsäädäntöä. Direktiivin pikaiseksi hyväksymiseksi Saksan valtuuskunta voi kuitenkin suostua näihin sääntöihin, joita kohtaan sillä on epäilyksiä."

Komission lausuma 5 artiklasta

- "1. Toimivallan siirto yhteisön säännösten mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen on yleinen periaate, jota noudattaen lainsäätäjä on säätänyt yksinkertaistetun menettelyn yhteisön säädösten mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Näin ollen tämä periaate koskee muitakin aloja kuin elintarvikkeita altaassa merkityksessä. Tätä periaatetta onkin noudatettu laajasti aiemmin paitsi kaikissa "teknisiä esteitä" koskevissa direktiiveissä myös muissa merkittävässä yhteisön säädöksissä.
2. Komissio pitääkin kyseisten eurooppalaisten alojen kilpailukykyisyyden kannalta välttämättömänä, että lainsäädäntö nopeasti mukautetaan tekniseen kehitykseen, ja pitää komiteamenettelyä tähän sopivana välineenä. Taloudelliset toimijat toivovat myös, että yhteisö voisi tehdä nopeita päätöksiä silloin, kun uutta teknistä tai tieteellistä tietoa ilmenee.
3. Näin ollen komissio katsoo, että (hedelmähilloa, hyytelöä ja marmeladia sekä kastanjasosetta koskevan direktiiviehdotuksen) 5 artiklan säännökset ovat se väline, jonka avulla nämä tarpeet voidaan parhaiten täyttää.
4. Komissio on analysoinut direktiiviä ja ottaa huomioon tekniseen kehitykseen sopeuttamisen:
 - ° Esimerkiksi liitteessä III säädettyjen raaka-aineiden käsittelyn mukauttaminen.

Kysymys ei ole siis direktiivien koko soveltamisalan tai liitteissä tarkoitettujen valmisteiden määritelmien 'mukauttamisesta tekniseen kehitykseen'."

Komission lausuma 5 artiklasta ¹

- "1. Toimivallan siirtäminen yhteisön säädösten mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen on yleinen periaate, jonka avulla lainsäätäjä varaa mahdollisuuden käyttää yksinkertaistettua menettelyä yhteisön säädösten mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Näin ollen periaate koskee myös muita aloja kuin vain varsinaista elintarvikealaa. Periaatetta on noudatettu aikaisemmin hyvin laajasti paitsi teknisiä esteitä koskevien direktiivien myös muiden tärkeiden yhteisön säädösten osalta.
2. Komissio katsookin, että lainsäädännön nopea mukauttaminen tekniikan kehitykseen on välttämätöntä kyseisten eurooppalaisten alojen kilpailukyvyn kannalta ja että komiteamenettely on tähän soveltuva väline. Lisäksi taloudelliset toimijat toivovat, että yhteisö nopeuttaa päätöksentekomenettelyään uuden teknisen tai tieteellisen tietämyksen pohjalta.
3. Komissio katsoo tämän vuoksi, että 4 artiklan (sokereita koskeva direktiiviehdotus), 5 artiklan (säilöttyjä maitoja koskeva direktiiviehdotus) ja 7 artiklan (hedelmätäysmehuja ja muita vastaavia valmisteita koskeva direktiiviehdotus) säännökset soveltuvat parhaiten mukauttamistarkoitukseen.
4. Komissio on analysoinut säilöttyjä maitoja, sokereita ja hedelmätäysmehuja koskevia direktiivejä. Kunkin direktiivin osalta komissio ottaa huomioon mukauttamisen tekniseen kehitykseen:
- Esimerkiksi sokereita koskevassa ehdotuksessa direktiivissä viitataan vuoden 1969 analyysimenetelmiin, jotka ovat nykyisin jo vanhentuneita; menetelmien mukauttamisesta olisi voitava päättää nopeaa komiteamenettelyä noudattaen.

¹ Tämä lausuma on sama kuin tässä asiakirjassa esitettyt lausumat 195/01 ja 197/01.

- Säilöttyjä maitoja koskevassa ehdotuksessa koostumusta ja käsittelyä koskevien perusteiden mukautukset esitetään liitteissä I ja II. Säännös, joka koskee pikkulasten osalta annettavaa erityistä käyttösuositusta, kuuluu perussäädöksen soveltamisalaan.
- Esimerkkejä hedelmätäysmehuja koskevan ehdotuksen osalta: mikäli erityinen nimitys olisi uuden liittymisen myötä tarpeen, olisi siitä voitava tehdä päätös nopeaa komiteamenettelyä noudattaen. Tämä pätee myös silloin, jos on tarpeen määrittää nimenomaisesti aineet, joita käytetään hedelmätäysmehujen ja -nektareiden valmistuksessa sallituissa käsittelyissä.

Näissä kolmessa tapauksessa ei siten ole kysymys siitä, että ”mukauttamista tekniikan kehitykseen” olisi sovellettava direktiivien koko soveltamisalaan tai liitteissä oleviin tuotteiden määritelmiin.”

LAUSUMA 204/01

Komission lausuma ehdotuksesta

"Komissio ilmoittaa seuraavansa tarkasti säilöttyjen maitojen markkinoiden kehitystä ja erityisesti proteiinipitoisuutta koskevia näkökohtia. Se tarkastelee siten erityisesti ehdotuksen vaikutuksia:

- eurooppalaisten yritysten kilpailukykyyn
- Codex alimentariuksen puitteissa annettuihin, säilöttyjä maitoja koskeviin määräyksiin,
- tuotteen imagoon,
- mahdollisuuteen käyttää asianmukaisia päällysmerkintöjä,
- yhteisön talousarvioon heijastuviin vaikutuksiin.

Komissio laatii neuvostolle kertomuksen vuoden 2000 kuluessa. Se ehdottaa tarvittaessa nykyisen direktiivin mukauttamista."

LAUSUMA 205/01

Alankomaiden valtuuskunnan lausuma

"Alankomaat katsoo, että Euroopan maitoalan kilpailukyvyn kannalta olisi suotavaa sallia proteiinipitoisuuksien standardointi yhteisön tasolla. Alankomaat pahoittelee sitä, ettei komissio ole vielä esittänyt säilöttyjen maitojen markkinakehitystä käsittelevää selvitystään. Se kehottaa komissiota esittämään selvityksen mahdollisimman pian."

LAUSUMA 206/01

Neuvoston ja komission lausuma uuden 22 artiklan 3 kohdan a alakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio katsovat, että kolmannen osapuolen toimittaessa laskuja verovelvollisen nimissä ja tämän lukuun vastuu laskujen virheettömyyden ja oikeellisuuden varmistamisesta on kokonaan verovelvollisella, näiden kahden osapuolen välinen sopimus huomioon ottaen."

LAUSUMA 207/01

Neuvoston ja komission lausuma uuden 22 artiklan 3 kohdan b alakohdan kolmannen alakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio toteavat, että allekirjoitusta sanan juridisessa merkityksessä ei koskaan vaadita laskuja varten; tämä ei kuitenkaan vaikuta sähköisessä muodossa olevien laskujen sähköisiin allekirjoituksiin, jotka tavanomaisesti vaaditaan turvallisuuden takia."

LAUSUMA 208/01

Neuvoston ja komission uuden 22 artiklan 3 kohdan b alakohdan viidennen alakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että laskuissa käytettävää kieltä ja laskujen kääntämistä koskevat säännökset eivät vaikuta muihin asiakirjoihin, kuten kuljetus- tai saateasiakirjoihin, koskeviin erityisiin säännöksiin."

LAUSUMA 209/01

Neuvoston ja komission lausuma uuden 22 artiklan 3 kohdan d alakohdan neljännen alakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio sopivat, että jäsenvaltioiden määräämiä tallennusaikoja koskeva luettelo laaditaan ja julkistetaan."

LAUSUMA 210/01

Neuvoston ja komission lausuma uuden 22 artiklan 9 kohdan e alakohdan osalta

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, ettei verorekisterinumeron tarvitse olla pelkästään verotustarkoituksiin annettu."

Komission lausuma, joka koskee neuvoston päätöstä Yhteisen konsuliohjeiston VII osan ja liitteen 12 sekä Yhteisen käsikirjan liitteen 14 a mukauttamisesta

"Komissio katsoo, että viisumimaksujärjestelmää ei voida korvata käsittelykustannusjärjestelmällä yksinkertaisesti mukauttamalla Yhteistä konsuliohjeistoa ja Yhteistä käsikirjaa asetuksiin 789/2001 ja 790/2001 perustuvalla neuvoston päätöksellä.

Yhteisessä konsuliohjeistossa ja Yhteisessä käsikirjassa luodun maksujen perimisen ja viisumin myöntämisen välisen suhteen oikeusperustana on Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 17 artiklan 3 kohdan d alakohta. Kyseisestä määräyksestä johtuu, että maksut peritään viisumin myöntämisestä eikä viisumihakemuksen käsittelystä.

Näin ollen komissio katsoo, että käsittelykustannusjärjestelmän perustaminen edellyttää ensin Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen muutosta. Jos neuvosto tekee päätöksensä tekemättä ensin tätä muutosta, komissio varaa itselleen kaikki perussopimuksen mukaan sille kuuluvat oikeudet."

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston 2392. istunto (työllisyys ja sosiaalipolitiikka) 3. joulukuuta 2001 Neuvoston päätös puhdistettavaksi tarkoitetun raa'an ruokosokerin hankintaa koskevien sopimusten tekemisestä kirjeenvaihtona Euroopan yhteisön ja Barbadosin, Belizen, Kongon tasavallan, Fidžin, Guyanan yhteistoiminnallisen tasavallan, Norsunluurannikon tasavallan, Jamaikan, Kenian tasavallan, Madagaskarin tasavallan, Malawin tasavallan, Mauritiuksen tasavallan, Surinamin tasavallan, Saint Kitts ja Nevisin, Swazimaan kuningaskunnan, Tansanian yhdistyneen tasavallan, Trinidadin ja Tobagon, Ugandan tasavallan, Sambian tasavallan ja Zimbabwen tasavallan välillä sekä Euroopan yhteisön ja Intian tasavallan välillä Asiak. 13890/01 + COR 1 (it) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ravintolisiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä Asiak. 12394/01 + REV 1 (fi) + ADD 1 Neuvoston päätös lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian väliseen väliaikaiseen sopimukseen sen kaupallisten näkökohtien mukauttamisesta eräiden viinien ja väkevien alkoholijuomien vastavuoroisia etuusmyönnytyksiä, viinien nimien vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen alkoholijuomien nimitysten vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa koskevien osapuolten neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi Asiak. 13584/01 + COR 1 (pt), 13586/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (it) + COR 3 (el) + COR 4 (pt), 13587/01 + COR 1 (pt), 13588/01 + COR 1 (pt) Neuvoston päätöslauselma yritysten sosiaalista vastuuta koskevan vihreän kirjan seurannasta Asiak. 14180/01 + COR 1 (fi) + REV 1 (en) Neuvoston 2393. istunto (talous- ja rahoitus-asiat) 4. joulukuuta 2001 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Asiak. 11304/01 + COR 1 + REV 1 (es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de)	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa Asiak. 11356/01 + COR 1 (sv) + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de) Neuvoston päätös lisäpöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisöjen ja niiden Euroopan unionina toimivien jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehtyyn Eurooppa-sopimukseen sen kaupallisten näkökohtien mukauttamisesta eräiden viinien vastavuoroisia etuusmyönnytyksiä, viinien nimien vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa sekä väkevien alkoholijuomien ja maustettujen alkoholijuomien nimitysten vastavuoroista tunnustamista, suojaa ja valvontaa koskevien osapuolten neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi Asiak. 14229/01 + COR 1 (pt) Neuvoston asetus liittymistä edeltävästä rakennepolitiikan välineestä annetun asetuksen (EY) N:o 1267/1999 muuttamisesta Asiak. 13367/01 Neuvoston 2395. istunto (liikenne ja televiestintä) 6. joulukuuta 2001 Neuvoston päätös tiettyjä maanteiden tavaraliikenteen ehtoja ja yhdistettyjen kuljetusten edistämistä koskevan Euroopan yhteisön ja Romanian välisen sopimuksen tekemisestä Asiak. 8010/1/01 REV 1, 8008/01 + REV 1 (en) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi direktiivin 97/67/EY muuttamisesta yhteisön postipalvelujen kilpailulle avaamisen jatkamiseksi Asiak. 14091/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (fi)	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevan neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta kahdennenkymmenennenneljännen kerran (pentabromidifenyylietteri) Asiak. 12332/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön toimintaohjelmasta sellaisten valtioista riippumattomien järjestöjen tukemiseksi, jotka toimivat ensisijaisesti ympäristönsuojelun alalla Asiak. 13397/01 + ADD 1 Neuvoston 2396. istunto (oikeus- ja sisäasiat sekä pelastuspalvelu) 6. joulukuuta 2001 Neuvoston suositus yhteisen asteikon määrittämiseksi Euroopan unionissa vieraileviin julkisuuden henkilöihin kohdistuvan uhan arviointia varten Asiak. 8168/01 + COR 1 (en,es,sv) Neuvoston päätöslauselma sellaisten kansainvälisten jalkapallo-ottelujen, joissa on mukana ainakin yksi jäsenvaltio, yhteydessä esiintyvien väkivaltaisuuksien ja levottomuuksien ehkäisemistä ja torjuntaa ja siihen liittyvää kansainvälistä poliisiyhteistyötä koskevia suosituksia sisältävästä käsikirjasta Asiak. 13858/01 + COR 1 + COR 2 (fi) Neuvoston päätös Europolin johtajan valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut sopimuksista kolmansien valtioiden ja muiden kuin Euroopan unioniin liittyvien elinten kanssa 27 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen muuttamisesta Asiak. 13923/01 + COR 1 (nl,el,es,pt,fi) Neuvoston päätös Europolin toimeksiannon laajentamisesta Europol-yleissopimuksen liitteessä lueteltujen törkeiden kansainvälisen rikollisuuden muotojen käsittelyyn Asiak. 14195/01	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston yhteinen kanta Euroopan unionin osallistumisesta Korean niemimaan energiakehitysjärjestöön (KEDO) Asiak. 13592/01 7. joulukuuta 2001 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus rajat ylittävistä euromääräisistä maksuista Asiak. 14562/01 + ADD 1 Neuvoston 2397. istunto (yleiset asiat) 10. joulukuuta 2001 Kypros ja Malta Neuvoston päätökset Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta tehtyihin sopimuksiin liittyvien tiettyjen kalojen ja kalastustuotteiden kauppaan sovellettavien määräysten vahvistamista koskevien lisäpöytäkirjojen tekemisestä Asiak. 14331/01, 14330 Neuvoston asetus Albanialle, Bosnia ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2666/2000 ja Euroopan jälleenrakennusvirastosta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2667/2000 muuttamisesta Asiak. 12650/01 Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Afganistaniin Asiak. 14621/01 + REV 1 (en) Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta Afrikan Suurten Järvien alueella Asiak. 13762/01 Neuvoston päätös makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnia ja Hertsegovinalle tehdyn neuvoston päätöksen 1999/325/EY muuttamisesta Asiak. 14166/01	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätös makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Jugoslavian liittotasavallalle 16 päivänä heinäkuuta 2001 tehdyn päätöksen 2001/549/EY muuttamisesta Asiak. 14169/01 Neuvoston päätös täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle tehdyn neuvoston päätöksen 1999/733/EY muuttamisesta Asiak. 14167/01 Neuvoston asetus yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 Asiak. 12732/4/01 REV 4 + COR 1 (de) Neuvoston 2398. istunto (tutkimus) 10. joulukuuta 2001 Neuvoston päätös sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Euroopan talousyhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen välisessä Guinea-Bissaun rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen vastikkeen vahvistamista 16 päivän kesäkuuta 2001 ja 15 päivän kesäkuuta 2006 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 13026/01 + COR 1 (fi) Neuvoston 2401. istunto (talous- ja rahoitus-asiat) 13. joulukuuta 2001 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen antamiseksi rannikkoalueiden yhdenmetyt käytön ja hoidon toteuttamisesta Euroopassa Asiak. 13395/01 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de) + ADD 1 COR 1 REV 1 (de)	P äänesti vastaan

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston 2400. istunto (kalastus) 17. joulukuuta 2001 Neuvoston päätös sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Euroopan talousyhteisön ja Kap Verden tasavallan välisessä Kap Verden rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen vastikkeen vahvistamisesta 1 päivän heinäkuuta 2001 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 13013/01 Sopimus Mauritanian kanssa - Neuvoston asetus Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisestä yhteistyöstä merikalastuksen alalla tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 1 päivän elokuuta 2001 ja 31 päivän heinäkuuta 2006 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan tekemisestä Asiak. 13712/01 - Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisestä yhteistyöstä merikalastuksen alalla tehdyssä sopimuksessa määrättyistä kalastusmahdollisuuksista ja taloudellisesta korvauksesta 1 päivän elokuuta 2001 ja 31 päivän heinäkuuta 2006 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 13703/01 <u>Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät Saksan, Espanjan, Kreikan ja Italian valtuuskuntien lausumat</u> <u>Saksan lausuma</u> <i>"Ottaen huomioon yhteisön ja Mauritanian väliset läheiset suhteet ja kalastusalalla jo pitkään tehdyn yhteistyön <u>Saksa</u> on tyytyväinen Mauritanian kanssa käytyjen neuvottelujen saattamisesta päätökseen.</i> <i><u>Saksa</u> tunnustaa uuden pöytäkirjan myönteiset ominaisuudet. Yhteisö on varmistanut Euroopan kalastuslaivastolle tärkeitä kalastusmahdollisuuksia. Pöytäkirjan 4 artiklaan on sisällytetty uusi varmistuslauseke, jonka ansiosta kantoja voidaan arvioida paremmin. Pöytäkirja sisältää kuitenkin myös huolestuttavia seikkoja. Tiettyjen kantojen, erityisesti pääjalkaisten, osalta kalastusmahdollisuuksia lisättiin vaikka on olemassa merkkejä siitä, että kantojen tila ei ole tällä hetkellä tyydyttävä. Taloudellista korvausta nostettiin suhteettoman paljon, ilman, että tämä olisi kalastusmahdollisuuksien lisäämisen perusteella oikeutettua. Nämä seikat eivät saa muodostua ennakkotapaukseksi muille sopimuksille. Ottaen huomioon neuvoston lausuman vuodelta 1997 ja</i>	

EL äänesti vastaan
I pidättyi äänestämästä

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
<i>hiljattain ilmestyneen Euroopan tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen sekä yhteisen kalastuspolitiikan uudistamisesta käytävän keskustelun olisi tärkeää korostaa kolmansien maiden kanssa tehtäviä kalastussopimuksia koskevan tulevan politiikan tärkeimpiä tavoitteita.</i> <i>Yhteisen kalastuspolitiikan sekä kehitysyhteistyö-, ympäristö- ja kauppapolitiikan välistä johdonmukaisuutta on parannettava asianomaisten maiden kanssa toteutettavan kumppanuuden hengessä.</i> <i>Yhteisen kalastuspolitiikan uudistamisesta käytävän keskustelun puitteissa yhteisön olisi käytettävä hyväkseen tilaisuutta sopia joistakin käytännön toimista johdonmukaisuuden parantamiseksi ja näin annettava kaikille asianosaisille ja julkisuuteen selvä osoitus yhteisön sitoumuksesta tähän asiaan.</i> <i>Kyseeseen tulevien kalavarojen kantojen arviointia rannikolla sijaitsevien kehitysmaiden talousvyöhykkeillä olisi parannettava. Tämän vuoksi yhteisön on kalastussopimusten puitteissa rohkaistava kyseisiä rannikkovaltioita tehostamaan tietojen keräämistä kannoista sekä kalastuksen tutkimusta. Olisi perustettava ja toteutettava kyseisen rannikkovaltion ja yhteisön tiedemiesten sekakomitea, kuten uuden pöytäkirjan 4 artiklassa Mauritanian osalta määrätään.</i> <i>On tärkeää, että komissio toimittaa hyvissä ajoin ennen neuvottelujen aloittamista kolmannen maan kanssa kattavan arviointiraportin. Raportin olisi sisällettävä muun muassa seuraavat seikat:</i> – <i>arvio ympäristövaikutuksista ja tietoja asianomaisten kalavarojen tilasta ja maininta tietolähteistä</i> – <i>arvio pyyntimahdollisuuksien ylijäämistä yhteisön kalastuslaivastolle; arvion on perustuttava kokonaissaaliin kestävään tasoon sekä parhaaseen mahdolliseen arvioon kyseisen rannikolla sijaitsevan kehitysmaan nykyisistä ja tulevista (suunnitellun sopimuksen voimassaoloajan pituus) saalismahdollisuuksista</i> – <i>jos perusteet kalavarojen tilan arvioimiseksi ovat riittämättömät, tiedot siitä, miten ennalta varautumisen periaatetta sovelletaan kalavarojen hallinnoinnissa</i> – <i>kolmannen maan kansallisen laivaston tila ja sen aikaisempi kehitys sekä tältä osin odotettavissa oleva kehitys, kun otetaan huomioon, että kansallisen laivaston kehittämisellä olisi oltava ensisijainen asema.</i>	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
<i>On suositeltavaa, että kaikki asianomaiset tahot, erityisesti teknisestä yhteistyöstä vastaava komission pääosasto, osallistuu neuvotteluihin jo valmistelujen alusta saakka.</i> <i>Yhteisön olisi rohkaistava kyseisiä rannikolla sijaitsevia kehitysmaita tehostamaan valvontaa ja täytäntöönpanoa. Komissiota pyydetään varmistamaan, että kaikki jäsenvaltiot toimittavat tiedot saalista täydellisinä ja määrättyssä muodossa. Arviointiraportissa pitäisi olla tietoja toimitetuista saalistiedoista.</i> <i>Sopimuksissa on vältettävä yhteisön menojen suhteetonta korottamista. Avoimuuden varmistamiseksi komission olisi neuvottelujen jälkeen toimitettava laskelma kalastusmahdollisuuksista aiheutuvista menoista kunkin kalastusalueen osalta."</i> <u>Espanjan lausuma</u> "1. <u>Espanjan valtuuskunta</u> sitoutuu kalastussopimuksen puitteissa tarjoamaan Italian ja Kreikan valtuuskunnille ylijäämäiset kalastusmahdollisuudet luokissa 2 ja 4 tämän kuitenkin rajoittamatta suhteellisen vakauden periaatetta. 2. <u>Espanjan valtuuskunta</u> tuo esille seuraavaa Mauritanian kanssa tehtävää kalastussopimusta koskevan Saksan valtuuskunnan lausuman johdosta: <i>Se katsoo, että on otettava huomioon kahdenvälisesti kalastuksen alalla aloitetut yhteistyötoimet, jotka auttavat yhteisön neuvottelijaa näkemään sen painoarvon ja merkityksen, joka kalastusalueelle annetaan Euroopan unionin taholta. Espanja on ilmoittanut yhteisölle Mauritanian osalta olemassa olevat eri yhteistyöväylät, mutta muut jäsenvaltiot eivät ole näin tehneet.</i> <i>Pääjalkaisten varojen tilanteen osalta komissio on käyttänyt hyväkseen käytettävissä olevia tietoja ja arvioita, samoin kuin kalavesillä olevia muita laivastoja koskevia äskettäisiä tietoja. Pääjalkaisten osalta voidaan todeta, että kyseisellä vyöhykkeellä toimivat alukset ovat vähentyneet 40:llä ja että sopimukseen sisältyy ainoastaan 5 uutta lisenssiä.</i>	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistettut äänestystulokset
<i>Sen sijaan tiedot pienten pelagisten kalalajivarojen tilasta eivät ole yhtä perusteelliset kuin pääjalkaisista saatavat tiedot. Tämä tilanne voi vaarantaa 60 000 työpaikkaa sekä Mauritaniassa että Senegalissa, jotka ovat riippuvaisia sardiinin ja muiden pelagisten lajien pyynnistä ja joissa yhteisön laivasto ennakoi pyytävänsä yli 200 000 tonnia.</i> <i>Viime kädessä Espanjan valtuuskunta haluaa tuoda esiin, että kaikkien niiden menettelyjen osalta, joihin Espanjan alukset osallistuvat, on olemassa solidaarinen sitoumus edistää mauritanialaisten merimiesten miehistöön ottamista, jolloin päädytään arviolta 40 prosentin tasoon miehistön osalta ja 20 prosentin tasoon pelagisten lajien laivastossa toimivien merimiesten miehistöön ottamisen osalta.</i> <i>Espanjan valtuuskunta katsoo, että tämäntyyppiset lausumat voivat haitata ensi vuonna käytävää keskustelua YKP:n uudistuksen laajuudesta, jossa tavoitteena on päästä niiden periaatteiden oikeaan soveltamiseen, jotka on ilmoitettu jo vuoden 1997 kansainvälisten kalastussopimusten päätelmissä ja jotka liittyvät kalastusalan solidaarisuuteen, tasapuolisuuteen ja syrjimättömyyteen."</i> <u>Kreikan lausuma</u> <i>"<u>Kreikka</u> äänesti vastaan sopimusta, johon neuvostossa päästiin Euroopan unionin ja Mauritanian välisen kalastussopimuksen uuden pöytäkirjan soveltamisesta, seuraavista syistä:</i> * <i>Pöytäkirjaan olisi pitänyt sisällyttää kreikkalaisten alusten kalastusmahdollisuudet luokkien 1 (äyriäiset), 4 (kalat) ja 5 (pääjalkaiset) osalta, koska sekä edellisen pöytäkirjan puitteissa että väliaikaisella soveltamiskaudella kreikkalaiset alukset osallistuivat jatkuvasti muiden jäsenvaltioiden hyödyntämättä jääneiden kalastusmahdollisuuksien käyttöön yhteisön kiintiöiden rajoissa.</i> * <i>Tässä yhteydessä Kreikka muistuttaa neuvoston päätelmistä vuodelta 1997 samoin kuin tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 3/2001, joka koskee kansainvälisten kalastussopimusten hallinnointia komissiossa: niiden mukaisesti on erityisen tärkeää välttää kolmansien maiden kanssa tehtyjen kalastussopimusten vajaakäyttöä."</i>	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
<u>Italian lausuma</u> <i>"Italian valtuuskunta pahoittelee sitä, että hyväksyttäessä Mauritanian kanssa neuvoteltua kalastuspöytäkirjaa pääjalkaisten kalastusmahdollisuuksien jakamista koskevassa ehdotuksessa ei ole otettu huomioon Italian kohtuullista toivetta saada vielä yksi lisenssi aiemmin myönnettyjen lisäksi.</i> <i>Ottaen huomioon Espanjan ongelmat, jotka johtuvat siitä, ettei Marokon kanssa ole voitu saada aikaan sopimusta, minkä suhteen on osoitettu täyttää solidaarisuutta, Italian valtuuskunta pahoittelee kuitenkin sitä, että jaettaessa pääjalkaisten kalastusmahdollisuuksia ei ole hyödynnetty harkitummin tasapainon ja tasapuolisuuden periaatteita.</i> <i>Italian valtuuskunta kiittää Espanjaa sen halukkuudesta luovuttaa luokan 4 (pohjakalatrootarit) ylimääräiset kalastusmahdollisuudet ja korostaa, että on yhteisön vakiintunut käytäntö antaa jäsenvaltioille myönnettyt käyttämättömät kalastusmahdollisuudet asiasta kiinnostuneiden toisten jäsenvaltioiden käytettäväksi kalastussopimusten hyödyntämiseksi täysimääräisesti."</i> Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Madagaskarin demokraattisen tasavallan hallituksen välisessä Madagaskarin rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 21 päivän toukokuuta 2001 ja 20 päivän toukokuuta 2004 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan tekemisestä Asiak. 12061/1/01 REV 1 Neuvoston asetus vuoteen 1999 asti Marokon kalastussopimuksen alaisina olleiden alusten ja kalastajien toimintasuunnan muuttamisen edistämisestä 14593/01 Suhteet assosioituneisiin KIE-maihin Kalojen ja kalastustuotteiden kauppajärjestelyjen vahvistamista koskevien lisäpöytäkirjojen tekeminen Slovakian, Unkarin, Puolan, Slovenian, Viron, Liettuan ja Latvian kanssa Asiak. 14470/01, 14471/01, 14472/01, 14473/01 + COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,pt,sv), 14474/01, 14475/01, 14476/01	A äänesti vastaan

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Turkki/Kypros/Malta - Neuvoston päätökset Euroopan yhteisön ja Kyproksen, Euroopan yhteisön ja Maltan ja Euroopan yhteisön ja Turkin välisten puitesopimusten tekemisestä yleisperiaatteista, jotka koskevat Kyproksen, Maltan ja Turkin osallistumista yhteisön ohjelmiin Asiak. 13249/01 + COR 1 (it) + COR 2 (de), 13248/01 + COR 1 (de), 13252/01, 13251/01 + COR 1 (de), 13254/01, 13207/01 + COR 1 (de) Neuvoston asetus liittymistä valmistelevasta rahoitustuesta Turkille ja asetusten (ETY) N:o 3906/89, (EY) N:o 1267/1999, (EY) N:o 1268/1999 ja (EY) N:o 555/2000 muuttamisesta Asiak. 14599/01 Neuvosto päätös Euroopan yhteisön ja Pakistanin islamilaisen tasavallan siirtymäjärjestelyistä tekstiili- ja vaatetustuotteiden markkinoille pääsyn alalla yhteisymmärryspöytäkirjana tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 14056/01 PERIKLES-ohjelma - Neuvoston päätös tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (PERIKLES-ohjelma) Asiak. 14641/01 - Neuvoston päätös euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä perustettavasta tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevasta toimintaohjelmasta (PERIKLES-ohjelma) tehdyn päätöksen vaikutusten laajentamisesta jäsenvaltioihin, jotka eivät ole ottaneet euroa yhtenäisvaluutaksi Asiak. 14642/01 Neuvoston 2402. istunto (maatalous) 19. joulukuuta 2001 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja direktiivien 90/619 EY, 97/7/EY ja 98/27/EY muuttamisesta Asiak. 12425/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (es) + COR 3 (it) + COR 4 (sv) + COR 5 (pt) + ADD 1	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus monivuotisen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkaen 31 päivään joulukuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta lisäämällä Senegal erityisen tukijärjestelyn piiriin kuuluvien vähiten kehittyneiden maiden luetteloon Asiak. 15174/01 Neuvoston yhteinen toiminta 2001/.../YUTP Kaakkois-Euroopan vakaussopimuksen koordinaattorina toimivan Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Asiak. 14743/01 + COR 1 Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös, Venäjän federaatioon sovellettavista tietyistä toimenpiteistä tiettyjen EHTY:n perustamissopimuksessa tarkoitettujen terästuotteiden kaupassa Asiak. 14224/01 + COR 1 (da,en,fi,sv), 14225/01 + COR 1 + COR 2 (nl), 14226/01 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi alusliikennettä koskevan yhteisön seuranta- ja tietojärjestelmän perustamisesta sekä neuvoston asetuksen 93/75/ETY kumoamisesta Asiak. 11367/01 + COR 1 (de) + COR 2 (sv) + COR 3 (sv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta Asiak. 13382/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + ADD 1 REV 1 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta Asiak. 10794/01 + COR 1 + COR 1 REV 1 (fr,nl) + COR 2 (nl) + ADD 1	

JOULUKUU 2001	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta Asiak. 14451/01 27. joulukuuta 2001 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Terrorismin torjuminen • Neuvoston yhteinen kanta terrorismin torjumisesta Asiak. 14771/01 • Neuvoston yhteinen kanta erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi Asiak. 12915/01 • Neuvoston asetus tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi Asiak. 14772/01	F pidättyi äänestämästä